



**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ**

**MINISTÈRE GREC DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DES CULTES
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE**

NIVEAU

B2

sur l'échelle proposée par le Conseil de l'Europe

ÉPREUVE

4

production orale et médiation

Session

novembre 2006

ATTENTION

Avant le début de l'examen, les évaluateurs doivent lire attentivement les instructions données aux pages 2 et 3.

Le présent fascicule ne doit pas être emporté par le candidat après la fin de l'épreuve d'examen.

INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES ÉVALUATEURS

Les candidats sont normalement interrogés deux par deux.

L'examen oral de chaque couple de candidats devrait durer 15 minutes et comprend trois activités :

Activités	Capacités contrôlées	Durées approximatives	Documents à remettre aux candidats	Questions et consignes d'activités (remises séparément)
1	réaction à des questions simples qui concernent leur vie quotidienne	4 minutes	aucun	page 1
2	production d'un discours oral suivi en se référant au sujet qui leur est proposé par le biais d'un stimulus visuel	5 minutes	stimuli visuels reproduits aux pages 5 à 10 du livret	page 2
3	action de rapporter en français, en tant que médiateurs, des informations puisées dans un document	6 minutes	documents reproduits aux pages 12 à 16 du livret	page 3

Les évaluateurs sont au nombre de deux. Ils travaillent ensemble mais ils ont des tâches différentes :

- l'un s'entretient avec les candidats,
- l'autre suit le déroulement de l'épreuve et n'intervient qu'en cas de besoin.

Tout au long de l'épreuve, les deux évaluateurs observent dans quelle mesure chaque candidat :

- peut réagir à des questions simples qui concernent leur vie quotidienne (noté sur 2 points),
- peut produire un discours oral suivi, en se référant au sujet qui leur est proposé par le biais d'un stimulus visuel (noté sur 2 points),
- peut rapporter en français, en tant que médiateur, des informations puisées dans un document (noté sur 2 points),
- s'exprime avec une prononciation et une intonation qui ne prêtent pas à confusion et qui n'altèrent pas le sens du message (noté sur 2 points),
- opère les choix langagiers appropriés à la situation de communication définie par la consigne (noté sur 4 points),
- opère des choix lexico-grammaticaux dans le respect des normes d'emploi et de fonctionnement de la langue standard (noté sur 4 points),
- formule un discours structuré et cohérent (noté sur 4 points).

À la fin de l'examen, les deux évaluateurs se concertent puis complètent chacun la colonne qui lui est réservée sur les fiches d'évaluation de chacun des deux candidats.

Remarques importantes :

- Il est absolument nécessaire que l'attitude des évaluateurs soit bienveillante à l'égard des candidats afin que ces derniers aient toute occasion de montrer ce qu'ils sont capables de faire en langue étrangère.
- Les évaluateurs veilleront à ce que leurs questions, ainsi que le domaine auquel se réfèrent les stimuli et les documents proposés, conviennent au profil du candidat.
- Les évaluateurs peuvent échanger leurs rôles.
- Les évaluateurs peuvent prendre des notes pendant la durée de l'épreuve.
- Aux activités 2 et 3, la consigne peut indiquer à qui sont censés s'adresser les candidats. Les évaluateurs doivent alors interagir avec les candidats comme le feraient les interlocuteurs évoqués dans cette consigne.
- Le livret ne doit pas être emporté par le candidat après la fin de l'épreuve d'examen.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA FEUILLE DE RÉPONSES « 4 »

- Vérifier si le nom et le numéro de code du candidat figurent sur l'autocollant.
- Toutes les parties de la grille d'évaluation devront être complétées par les deux évaluateurs.
- Utiliser un stylo bleu ou noir.
- Éviter les ratures.
- Pour chaque critère de la feuille de réponses « 4 », l'enregistrement de la note n'est acté qu'à partir du moment où l'évaluateur aura noirci la case correspondante de la façon suivante : ■

Pour que la confidentialité des sujets soit assurée, les questions et les consignes de l'épreuve 4 sont remises séparément aux examinateurs, le jour de l'examen, par le responsable du centre d'examen.

ACTIVITÉ 2

ACTIVITÉ 2/1

ON SE DIT TOUT
métiers

Comment devenir vendeur de voitures?
Quelles études faut-il faire pour devenir concessionnaire

J'aimerais être prof de civilisations anciennes
Je suis passionné de mythologie grecque et égyptienne. J'aimerais devenir professeur de civilisations anciennes à la fac. Comment y arriver?

Avertissez Si tu ne graves en écriture t'auras pas

2795 028841971

Policiers scientifiques
GRAND ALEXIS

Pilote
DR.

Vétérinaire
PEDRO ARMESTRE/AFP



ACTIVITÉ 2/2

Santé

pas Top!

TROP GOURMANDS DE MÉDICAMENTS



J'arrête ou pas? JE SUIS ACCRO AU CAFÉ



CARIES, ALIGNEMENT... Un bilan est effectué à chaque étape clé du développement de la dentition.



... et on mange
à toute heure!



BIEN DANS MA VIE N° 52 - ÇA M'INTÉRESSE N° 305 - FEMME ACTUELLE N° 1145

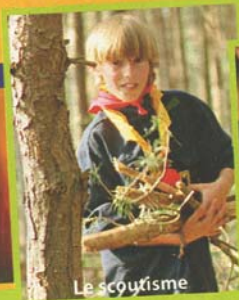
ACTIVITÉ 2/3

Activités extra scolaires pas ordinaires

SPORTS & SPECTACLES



Le cirque



Le scoutisme



Les clubs scientifiques



Les clubs nature



Le taekwondo



La magie



La capoeira

BIEN DANS MA VIE N° 52 - FEMME ACTUELLE N° 1145



Ramez léger

Les nouveaux kayaks gonflables arrivent! Le Deluxe Open Top, de Coleman, dispose de deux places. Quant à la Sport, c'est un monoplace semi-rigide à espace réduit. Points 199 €.



Une fille bien dans la mêlée

Jusqu'au 17 septembre, la rugby woman chaussera les crampons



MOINS DE COUPS et moins de plaquages que les hommes. Ici, contre l'Espagne en février, au tournoi des Six nations.

ACTIVITÉ 2/4

Forums de discussions violents ou tout simplement non adaptés à mon enfant, sites pornographiques... Vous angoissez dès qu'il allume l'ordinateur. Pour vous détendre, agissez en deux temps et trois clics de souris.



Il surfe sur le Net...
et je suis rassurée

Arthur Martin Electrolux commercialise le Screenridge (7 500 €). Doté d'un écran digital 15 pouces, ce « réfrigérateur intelligent » permet de se connecter à Internet, d'écouter de la musique en MP3, de regarder la télé... et même de garder ses aliments au frais!



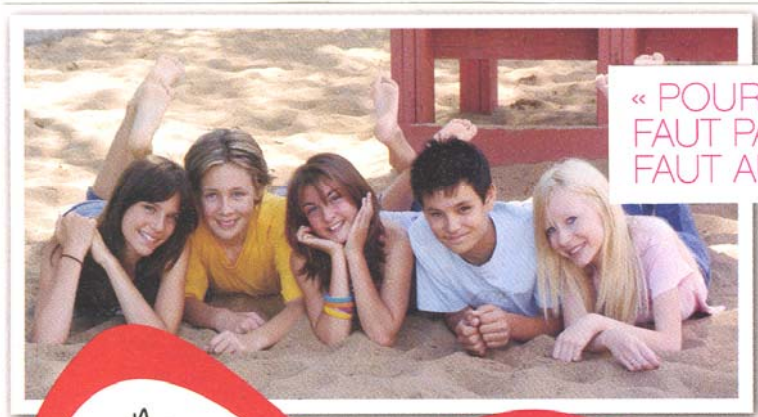
Connectez votre iPod à l'ordi et faites le plein de vos émissions préférées

BIEN DANS MA VIE N° 52 - FEMME ACTUELLE N° 1145 - SCIENCES ET VIE N° 1068

POUR OU CONTRE ?

J'achète un téléphone portable à mon enfant

ACTIVITÉ 2/5



« POUR RÉALISER UN RÊVE, IL NE FAUT PAS SEULEMENT VOULOIR, IL FAUT AUSSI BEAUCOUP TRAVAILLER »

Au début, c'était juste comme un flirt de vacances, mais quand on s'est rendu



Le mariage parfait



Farniente et soins, à Granville.

A GAGNER
Des vacances pour deux à Marrakech

BIEN DANS MA VIE N° 52 - OKAPI N° 858

ACTIVITÉ 2/6

Les Demeures



VIVRE EN CŒUR DE VILLE A 2 PAS DES PLAGES

TRAVAUX EN COURS

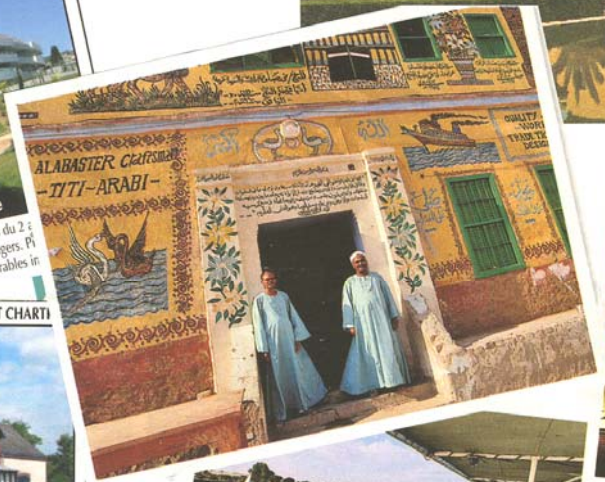
Face à une nouvelle place aménagée et arborée, découvrez «Le Central Plaza», une résidence, du studio au 5 pièces, de 35 à 85 m², terrasses au balcon.
Climatisation réversible, accès par diptère.
Cagnes-sur-Mer



VILLA CASABIANCA - NICE - COTE D'AZUR

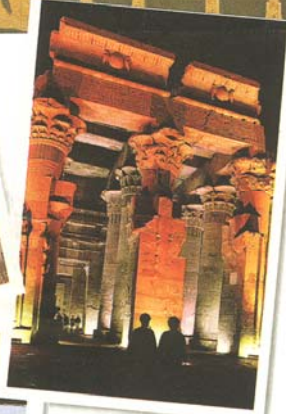
Vue unique sur la Baie de Nice

Visitez l'appartement témoin. Découvrez des appartements du 2 à 4 pièces, climatisés, avec terrasses s'étendant sur 7 500 m² d'espaces paysagers. Plots de 100 m² de terrain très haut de gamme. Livrables in situ.



(28) - 95 KM DE PARIS MONTPARNASSE ENTRE DREUX ET CHARTRES

Particulier vend belle longère de charme de 182 m² au cœur d'un village sur terrain clos de 6500 m² arboré. Séjour avec cheminée, salle à manger, 4 ch., cuisine équipée avec cheminée, bureau, salle de bains, cellier, atelier, garage, dépendances, maison d'amis, chauffage central gaz, grenier aménageable. Prix : 340 000€
Tél. : 06.10.80.17.93



- Une maison peinte du village de Gournah dans la Vallée des Nobles, près de Thèbes.
- Temple de Kom Ombo illuminé.
- En croisière sur le plus long fleuve du monde (6671 km).

BIEN DANS MA VIE N° 52 - FEMME ACTUELLE JEUX N° 21 - PARIS MATCH N° 2585

ACTIVITÉ 3

ACTIVITÉ 3/1

Ορφανά αρκούδάκια αναζητούν μαμά

Για τους περισσότερους από μας οι αρκούδες είναι άγρια ζώα τα οποία προτιμάμε να βλέπουμε είτε από απόσταση ασφαλείας είτε μέσα από την οθόνη. Για τον Ben Kilham, όμως, οι μικρές αρκούδες είναι τρυφερά ζώα που κρῖζουν βοήθειας και θαλπωρῆς. Το 1996 - 97 ο Ben ανέλαβε να μεγαλώσει τρεις ορφανές αρκούδες που βρήκε στο δάσος και να τις μάθει την άγρια ζωή που δεν ήξεραν. Μετά δεκαοκτώ μήνες, οι αρκούδες άφησαν τον Ben και ξεκίνησαν την ανεξάρτητη πλέον ζωή τους.

Είναι ίσως ο μόνος άνθρωπος που έχει παρατηρήσει από τόσο κοντά τις αρκούδες. Παρακολουθήστε και εσείς αυτήν την μοναδική σχέση μεταξύ ανθρώπου και ζώου από τον ΣΚΑΪ.

«Αναζητώντας την αρκούδα»

(Δευτέρα στις 16.00 στον ΣΚΑΪ)



TV Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ
Σεπτέμβριος 2006

ΕΚΔΟΣΗ

Οι Γαλάτες σε νέες περιπέτειες

Αφού τη ζήτησαν επίμονα ένοπλες ορδές αναγνωστών, αφού την απαίτησαν λεγεώνες άγριων συλλεκτών, βιβλιοπωλών και περιπτερούχων, κυκλοφόρησε η επίσημη εκδοχή τού «Ο Αστεριξ και η Επιστροφή των Γαλατών από την Μαμούθ Comix». Οι απανταχού «αστεριξόβιοι» έχουν την ευκαιρία να απολαύσουν δεκατέσσερις αυτοτελείς ιστορίες του φοβερού διδύμου Goscinny και Uderzo, που χρονολογούνται από το 1962 μέχρι το 2003. Ιστορίες που δεν έχουν παρουσιαστεί σε κάποιο προηγούμενο τεύχος και που τώρα έχουν σχεδιαστεί με νεότερο μελάνι και επιχρωματισμό. **Γ.Ε.**

Info «Αστεριξ Νο 32, Ο Αστεριξ και η επιστροφή των Γαλατών», εκδόσεις Μαμούθ Comix, σελ. 56, τιμή 3,90 ευρώ.



Κ Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ
Σεπτέμβριος 2006

ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ



Εκπαιδευτικές καινοτομίες για το σχολείο του μέλλοντος

Πάνω σε 23 θεματικά αντικείμενα, μια

πλειάδα επιστημόνων και ακαδημαϊκών κάνουν τις δικές τους προτάσεις για το μελλοντικό σχολείο. Προτάσεις που δεν μπορεί παρά να σχετίζονται με τις νέες εκπαιδευτικές αξίες του 21ου αιώνα, όπως αυτές καθορίστηκαν από την «Επιτροπή για την Εκπαίδευση στον 21ο Αιώνα» (UNESCO). Επιμελητές είναι οι Αγγελος Παναγιωτίδης και Γεώργιος Μαυρουδής («Τυπωθήτω»).

SUNDAY
Σεπτέμβριος 2006

ACTIVITÉ 3/2

ΕΚΘΕΣΗ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ

Η «ΟΔΥΣΣΕΙΑ» ΤΩΝ
ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΩΝ

Από την πρώτη αποστολή του ρωσικού «Sputnik 1» το 1957 ως τη μοιραία αποστολή του «Columbia» το 2003 η αντίληψή μας για το διάστημα έχει περάσει από... σαράντα κύματα. Η ρευστότητα των '60s, που κατέγραψε μοναδικά ο Σ. Κιούμπρικ στην «Οδύσσεια του διαστήματος», έδωσε τη σκυτάλη στην ολοένα και μεγαλύτερη επιθυμία να κατακτηθεί ο άγνωστος κόσμος.

Την περιπέτεια αυτή υπενθυμίζει η έκθεση γραμματοσήμων από τη συλλογή του φιλοτελιστή Κλέωνος Διονυσάτου, που φιλοξενείται στο

Ευγενίδειο Ίδρυμα, με αφορμή τη συμπλήρωση 50 χρόνων λειτουργίας του. Πρόκειται για μία από τις πλέον ολοκληρωμένες θεματικές συλλογές του είδους της στον κόσμο, την οποία ο συλλέκτης δημιούργησε από το 1957 έως το 2003, συγκεντρώνοντας 10.000 γραμματόσημα από 330 χώρες.

*Ίδρυμα Ευγενίδου, Λεωφ. Συγγρού 387, Π. Φάληρο (είσοδος από οδό Πεντέλης 11). Δευτέρα και Τρίτη 11:00-14:30, Τετάρτη έως Κυριακή 11:00-20:30. Είσοδος ελεύθερη.



Μέρος της συλλογής του Κλέωνος Διονυσάτου.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ
Σεπτέμβριος 2006



MAISON & DECORATION
Οκτώβριος 2006

μια Ελληνίδα στο Παρίσι Αν βρεθείτε στην πόλη του φωτός -στις Galeries Lafayette, πιο συγκεκριμένα - και έρθετε πρόσωπο με πρόσωπο με τα προϊόντα του ελληνικότατου Mastiha shop, μην ξαφνιαστείτε. Οι δαιμόνιοι Χιώτες έκαναν "απόβαση" στη γαλλική πρωτεύουσα στις αρχές του καλοκαιριού, ενθουσίασαν το κοινό τους με τις ευεργετικές ιδιότητες της μαστίχας και απέκτησαν μόνιμη θέση στο τμήμα Gourmet των Galeries. Μάλιστα, έως τα τέλη της χρονιάς θα ανοίξει στη rue Censier 49, στο 5ο διαμέρισμα, το πρώτο κατάστημα Mastiha Shop από τον Ανδρέα Μαυρομμάτη, που έχει μυήσει τους Γάλλους στα αριστουργήματα των ελληνικών γεύσεων. Επιτέλους! Galeries Lafayette, 48, boulevard Haussmann, Παρίσι.

Νέοι Έλληνες αρχιτέκτονες ανταλλάσσουν ιδέες.



ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ
Σεπτέμβριος 2006

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΣΤΗΝ ΕΛΕΥΣΙΝΑ

Η EASA (European Architecture Students Assembly) είναι ένα διεθνές δίκτυο 500 νέων αρχιτεκτόνων που συναντιούνται κάθε χρόνο σε μια ευρωπαϊκή πόλη για να ανταλλάξουν ιδέες και εμπειρίες που αφορούν στην τέχνη, στο αστικό τοπίο και στο σύγχρονο τρόπο ζωής. Ενόψει της διοργάνωσης τον επόμενο χρόνο στην Ελευσίνα -φέτος φιλοξενούσα πόλη ήταν η Βουδαπέστη-, η ελληνική ομάδα της EASA παρουσιάζει μια έκθεση φωτογραφιών από τις συναντήσεις της με τους Ευρωπαίους «ομοϊδεάτες» καθώς και ένα διαδραστικό παιχνίδι σε κατασκευές με τη συνεργασία κατοίκων, επισκεπτών και νέων καλλιτεχνών.

* Παραλία Ελευσίνας, Παλαιό Ελαιουργείο, οδός Κανελλοπούλου. Τηλ.: 210-5548997. Μέχρι τις 20 του μήνα.

ACTIVITÉ 3/3

ΘΕΑΤΡΟ Γιατρός με το στανιό στους Αμπελοκήπους

Η κωμωδία «Γιατρός με το στανιό» του Μολιέρου (που ανέβηκε για πρώτη φορά το 1666 στο θέατρο Παλέ Ρουαγιόλ του Παρισιού) μετά εκθέσεως σε συνεργασία με την Comedie Francaise, και μετά πο-
τού και σνακ; Να, μια ωραία έκπληξη!



Από τις 25 Σεπτεμβρίου στο Θέατρο της Ημέρας, ο Σγκαναρέλος, που ανακηρύσσεται με το στανιό «σπου-
δαίος γιατρός», προσπαθεί να γιατρέψει τη Λουσίνα που υποφέ-
ρει από... βαρύ έρωτα σε μετάφραση, σκηνοθεσία και κοστούμια
Ανδρομάχης Μοτζολή. Πριν από την παράσταση, οι θεατές μπο-
ρούν να επισκέπτονται έκθεση ντοκουμέντων που θα λειτουργεί
στο χώρο του θεάτρου και η οποία οργανώθηκε με την επίσημη συ-
νεργασία της Comedie Francaise, το πρώτο Εθνικό θέατρο της
Γαλλίας που παραχώρησε πολύτιμα υλικά από το αρχείο του σε
σχέση με τον Μολιέρο. Μετά την παράσταση, ποτό και σνακ μετά
μουσικής περιμένουν τους θεατές στο φουαγιέ - μην ανησυχείτε,
περιλαμβάνονται στην τιμή. Τη μουσική και τα τραγούδια της παρά-
στασης έχει γράψει ο Πλάτωνας Ανδριστάκης, τα σκηνικά έφτιαξε
η Κλεοπάτρα Κουράκλη και παίζουν οι ηθοποιοί: Δ. Γρηγοριάδης,
Στ. Καλός, Θ. Κρητικού, Κ. Μάρκελλος, Ευ. Πανταζόγλου, Δέσπ.
Παπαδοπούλου και Σ. Χατζηκολάου. **Τ.Γ.**

Info θέατρο της Ημέρας, Γεννηματά 20, Αμπελόκηποι,
τηλ.: 210-69.29.090, τιμές εισιτηρίων:
20 και 15 ευρώ (το φοιτητικό).

Κ Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ
Σεπτέμβριος 2006

8ο Διεθνές Φεστιβάλ Κουκλοθέατρου και Παντομίμας



Για 8η συνεχή χρονιά πραγματοποιείται φέτος το Διεθνές Φεστιβάλ Κουκλοθέατρου και Παντομίμας στην πόλη του Κιλκίς. Πρόκειται για μια εκδήλωση που διοργανώνεται από το Δήμο Κιλκίς υπό την αιγίδα του Υπουργείου Πολιτισμού. Το Φεστιβάλ έχει αποκτήσει κύρος σε διεθνείς συναντήσεις σχετικές με το θέατρο, και έχει ήδη προχωρήσει σε συνεργασίες με αντίστοιχες διοργανώσεις του εξωτερικού, καθώς και με τα Μορφωτικά Ινστιτούτα των Ξένων Πρεσβειών στην Ελλάδα. Πρωταρχικός στόχος του Φεστιβάλ είναι να προωθήσει την τέχνη του κουκλοθέατρου και της παντομίμας στην Ελλάδα. Για το σκοπό αυτό στο πλαίσιο του οργανώνονται εκπαιδευτικά προγράμματα για εκπαιδευτικούς, ηθοποιούς και σπουδαστές, δημιουργούνται συνεργασίες με φορείς ελληνικούς και αλλοδαπούς, φιλοξενούνται παραστάσεις οι οποίες παρουσιάζουν ποικιλία εκφραστικών μέσων της πολύ πλούσιας αυτής τέχνης που ψυχαγωγεί μικρούς και μεγάλους. Στην φετινή διοργάνωση συμμετέχουν δώδεκα θίασοι από επτά ευρωπαϊκές χώρες και θίασοι από την Αργεντινή και την Κίνα. Και φυσικά, εκτός από τις παραστάσεις, κατά τη διάρκεια του Φεστιβάλ θα πραγματοποιηθούν ακόμα παράλληλες εκδηλώσεις, όπως σεμινάρια, διαγωνισμοί, παραστάσεις δρόμου, εργαστήρια στα σχολεία του Κιλκίς και εκθέσεις στο φουαγιέ του θεάτρου.

<http://theatro.ert.gr/>

ΠΑΜΕ ΣΑΝ ΑΛΛΟΤΕ

...ΜΕ ΔΥΟ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ ΠΑΝΙΝΑ

Το 1954, στην Ελλάδα, τα αθλητικά παπούτσια -για να μη μιλήσουμε για sneakers- ήταν μια πολύ αφηρημένη ιδέα. Οι ξένες μεγάλες μάρκες δεν υπήρχαν και το μοναδικό σπορ παπούτσι, απόλυτα συνδεδεμένο με γυμναστικές επιδείξεις, εκδρομές και κατασκηνώσεις, ήταν η περίφημη ελβιέλα. Πρωτοεμφανίστηκε -εμπορικά και διαφημιστικά- το 1954, αλλά πολλοί, ακόμη και νεότεροι, αυτό το όνομα χρησιμοποιούν μέχρι σήμερα όταν αναφέρονται σε πάνινα αθλητικά παπούτσια (η ιδιαίτερως ποιητική λέξη έχει ωστόσο μια πεζότατη προέλευση: τα αρχικά των λέξεων ΕΛΛηνική Βιομηχανία ΕΛΑστικών). Τώρα γιατί στην πρώτη της διαφήμιση η ελβιέλα συνδυάζεται με τον Ερμή του Πραξιτέλους, μόνο ο διαφημιστικός νους της εταιρείας ΑΔΕΛ, που είχε εκπονήσει τη συγκεκριμένη ρεκλάμα, θα μπορούσε να μας δια φωτίσει (πηγή: «Hellads», έκδοση «ΟΜΙΚΡΟΝ»).



ΤΑΧΥΔΡΟΜΟΣ
Σεπτέμβριος 2006

ACTIVITÉ 3/4

Το Μεγάλο Πάπιγκο σαφώς ήταν, είναι και θα είναι το ομορφότερο από τα Ζαγοροχώρια. Από τον Απρίλιο του 2004 υπάρχει ένας ακόμα λόγος για να το επισκεφθεί κανείς. Το Αυραγόνιο. Ένας υπέροχος παραδοσιακός ξενώνας, φτιαγμένος με πολύ μεράκι και αγάπη. Χτισμένος με πέτρα και ξύλο και με έμφαση στα γήινα χρώματα και τα παραδοσιακά στοιχεία, ισορροπεί ανάμεσα στο παραδοσιακό και το σύγχρονο. Βρίσκεται σε ένα από τα ομορφότερα σημεία του χωριού, γεγονός στο οποίο οφείλει την υπέροχη θέα στην κορυφή της Γκαμήλας. Είκοσι τρία ιδιαίτερα ευρύχωρα σπιτάκια περιμένουν να μας μεταφέρουν σε μια άλλη εποχή, παρέχοντας όμως όλες τις ανέσεις της σύγχρονης ζωής. Όλα τα έπιπλα καθώς και τα οικολογικά κλινοσκεπάσματα είναι σχεδιασμένα και κατασκευασμένα με τέχνη και φροντίδα στο παραδοσιακό εργαστήριο τέχνης της οικογένειας Οικονομίδη.

Όλα ξεκίνησαν τον Απρίλιο του 2003. Τότε άρχισαν οι εργασίες ανακαίνισης έξι παραδοσιακών σπιτιών που ήταν χτισμένα το 1760. Για το λόγο αυτό χρησιμοποιήθηκαν πέτρες από παλιά οικήματα, παλιές πόρτες και οικολογικά χρώματα. Ταυτόχρονα πενήντα μάστορες της περιοχής, εξειδικευμένοι στον παραδοσιακό τρόπο χτισίματος, επιστρατεύθηκαν για να επεκτείνουν τη μονάδα κατασκευάζοντας άλλα δεκαεννιά αυτοτελή διαμερίσματα υπό την καθοδήγηση του γνωστού Γάλλου αρχιτέκτονα Pierre Demarchy και της ειδικευμένης στην εσωτερική διακόσμηση Ελεάννας Οικονομίδη. Σίγουρα είναι ο ιδανικός προορισμός για στιγμές χαλάρωσης και απόλαυσης μέσα στη φύση.

Το Αυραγόνιο ξεχωρίζει στο είδος του και έχει ανακηρυχθεί ένα από τα τρία καλύτερα ορεινά καταλύματα της Ευρώπης.

Διακοπές στο Πάπιγκο



Marie Claire
Οκτώβριος 2006



Σκιάχτρα



γεωτρόπο
Αύγουστος 2006

Προαιώνιοι φύλακες στα χωράφια, στ' αμπέλια, στα περιβόλια, στα καρπουζοπεπόνια μας. Οι αγρότες μας, για να αποφύγουν τις καταστρεπτικές επιδρομές που προξενούν στα καλλιεργημένα χωράφια τους τα κοράκια, τα γεράκια, οι αετοί, οι αλεπούδες, οι λύκοι, οι λαγοί κι άλλα παρόμοια πουλιά και ζώα, σκέφτηκαν για εκφοβισμό, για φόβητρο, το ανθρώπινο ομοίωμα. Έτσι, πήραν κουρελιασμένα ανθρώπινα ρούχα, παντελόνια, σακάκια, πουκάμισα, καπέλα, τα γέμισαν άχυρα, σιπαροκαλαμιές, άραπες ή πριονίδια και έφτιαξαν το ανθρώπινο ομοίωμα. Αυτό το 'στησαν ανάμεσα στ' αμπέλια, στα περβόλια και απέφυγαν την πειρατεία από πουλιά και ζώα.



Ευεξία
Οκτώβριος 2006

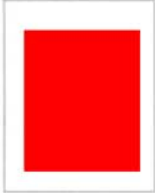
Χορέψτε!

Είναι η κατάλληλη άσκηση για όσες από εσάς βαριούνται εύκολα και δεν μπορούν να συνθίσουν σε ένα συγκεκριμένο πρόγραμμα. Ο χορός αποτελεί μια από τις πιο αποτελεσματικές και ευχάριστες ασκήσεις. Γυμνάζει όλο το σώμα, ενώ, παράλληλα, χαρίζει αρμονία στις κινήσεις σας. Γραφτείτε κι εσείς, λοιπόν, στην σχολή χορού της γειτονιάς σας ή στον Δήμο σας αν θέλετε να

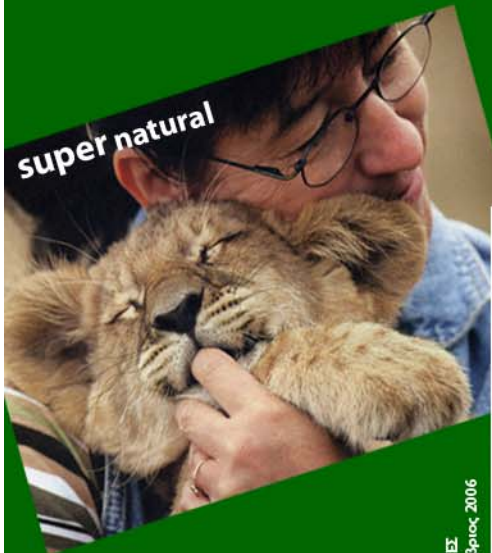
παρακολουθήσετε μαθήματα παραδοσιακών χορών και αφιερώστε λίγες μέρες της εβδομάδας στην κίνηση του κορμιού σας. Τι πρέπει να προσέξετε: ο χορός μπορεί να είναι μια ιδιαίτερα ευχάριστη και διασκεδαστική δραστηριότητα, αλλά δεν παύει να είναι απαιτητική. Γι' αυτό το λόγο, πρέπει να ξεκινήσετε σταδιακά και με απλές κινήσεις.

ACTIVITÉ 3/5

Ανάλογα με την κουλτούρα, τα πρότυπα της ομορφιάς επιτάσσουν μέση δαχτυλίδι ή λαιμό... δαχτυλίδια. Ο λαιμός καμπλοπάρδαλης είναι το καμάρι κάθε θηλυκού εκπροσώπου των φυλών που κατοικούν στα ορεινά της Ταϊλάνδης. Στα εννιά της χρόνια φόρεσε τον πρώτο κρίκο η Κάρεν και σήμερα, στα 22 της, ο κλοιός έχει σφίξει, παρά τα εκείνη... χαμογελά όταν βλέπει τους τουρίστες.

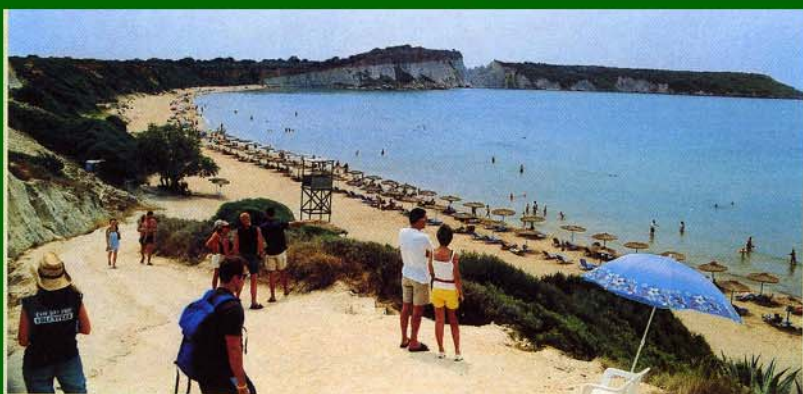


ΕΠΙΛΟΓΕΣ
Σεπτέμβριος 2006



ΕΠΙΛΟΓΕΣ
Σεπτέμβριος 2006

Η Νάλα είναι ένα μόλις τεσσάρων μηνών λιονταράκι, γεγονός που επιτρέπει στη φύλακα άγγελό της, Ρεγγίνα Χάμζα, να την κρατά σφιχτά στην αγκαλιά της. Είναι κάτι παραπάνω από σίγουρο ότι σε λίγους μήνες κανείς δεν θα μπορεί να αγκαλιάζει τη Νάλα, όχι επειδή το λιονταράκι θέλει να βλάψει τους ανθρώπους, αλλά επειδή πάνω στο παιχνίδι μπορεί να γίνει άγαρμπη και επικίνδυνη. Η φωτογραφία τραβήχτηκε στο Serengeti Safari Park, το οποίο δεν βρίσκεται σε κάποιο θερμό σημείο της Αφρικής, αλλά στο κρύο Hohenhausen της Γερμανίας. Στο μικρό χωριό που βρίσκεται κοντά στον αυτοκινητόδρομο Ανόβερου-Αμβούργου έχει στηθεί ένα πάρκο με καμπλοπαρδάλεις, λιοντάρια, ρινόκερους, καμήλες, ζέβρες, τίγρεις, αντιλόπες, ακόμη και ελέφαντες. Με κάποιο μαγικό τρόπο, οι υπεύθυνοι του πάρκου καταφέρνουν να εξασφαλίζουν στα ζώα συνθήκες Κένιας.



Η παραλία των χελωνών

Ο Γέρακας είναι μια πολυσύχναστη μεγάλη σε μήκος παραλία, στο νοτιοανατολικό άκρο της Ζακύνθου. Η ιδιαιτερότητα αυτής της παραλίας είναι ότι ωτοκοούν οι θαλάσσιες χελώνες καρέτα καρέτα. Η θηλυκή καρέτα φτάνει στην παραλία τη νύχτα. Ενώ μέσα στο νερό είναι γρήγορη και ευκίνητη, στην ξηρά είναι αργή και ε-

πιφυλακτική. Κάθεται στην άμμο και χρησιμοποιώντας μόνο τα πίσω πτερύγια σκάβει ένα βαθύ λάκκο. Εκεί μέσα γεννάει περίπου 100 αβγά, τα οποία μοιάζουν με μπαλάκια του πινγκ πονγκ. Σκεπάζει τη φωλιά με άμμο, πρώτα απαλά και μετά με δύναμη, και επιστρέφει στη θάλασσα.

Ντέντ Χιωτοπούλου

γεωτρόπιο
Σεπτέμβριος 2006